

# LA GAZETTE DES VERGERS

Bulletin d'information de l'association Vergers Vivants

## sommaire

p 1  
Édito de la présidente

p 2  
Les vergers franco-suisses

p 3  
Atelier mobile, et de 5 !

p 4  
Agenda

## Edito

L'assemblée générale de Vergers Vivants a eu lieu le 13 avril dernier. A partir d'un diaporama attrayant, les bilans quantitatifs et qualitatifs dans les différents domaines représentant les moments les plus importants vécus au cours de l'exercice écoulé ont été présentés et explicités.

La participation active aux débats des uns et des autres a permis de donner tout son sens à cette rencontre annuelle, gage d'une réelle vitalité démocratique de notre association. Elle a permis égale-

de Montbéliard par des élus locaux, des membres d'associations, des particuliers constatant la disparition progressive des vergers a été bien entendu et suivi à travers la mise en place d'un vaste programme de valorisation et de préservation des vergers, véritables joyaux culturels et patrimoniaux de notre territoire.

La création de Vergers Vivants en 2006 puis de la Damassine en 2010 démontrent qu'ils satisfont les attentes des propriétaires de vergers en matière de



Assemblée générale : une assemblée attentive !

ment d'engager collectivement l'avenir et le devenir de Vergers Vivants, en approuvant et en ajustant les projets d'activités et les prévisions budgétaires de l'année qui commence.

Le rapport moral fut pour moi l'occasion de rappeler que le cri d'alerte et d'inquiétude adressé aux élus du Pays

formation arboricole, de gestion et de rénovation des vergers, de fabrication de jus de pommes.

Un merci chaleureux à toutes-celles et ceux qui soutiennent nos actions et nous aident à assurer le plein essor de notre association. Cordialement.

Véronique FIERS PAMART  
Présidente

## VERGERS VIVANTS

Association loi 1901  
23, rue des Aiges  
25230 VANDONCOURT

☎ 03 81 37 82 26  
✉ [vergers.vivants@orange.fr](mailto:vergers.vivants@orange.fr)  
🌐 [www.vergers-vivants.fr](http://www.vergers-vivants.fr)



## Un projet transfrontalier

Le Nord Franche-Comté et le Canton du Jura présentent les mêmes caractéristiques dans le domaine des arbres fruitiers et la tendance à la disparition des vergers est commune à ces deux territoires.

Le projet Interreg *Vergers franco-suisses* est l'aboutissement d'un travail de coopération entre la Suisse et la France dédié à la préservation des vergers traditionnels et du patrimoine fruitier typique de l'Arc jurassien.

Depuis 2010, et jusqu'à la fin de l'année, Pays de Montbéliard Agglomération a confié la mise en oeuvre de ce projet à Vergers Vivants.



Remise des diplômes d'arboriculteur patenté aux stagiaires franco-suisses

### Interreg, quèsaco ?

Les territoires français et suisses de l'espace de coopération sont confrontés à des problématiques communes dans des secteurs d'activité similaires. Le programme européen de coopération territoriale (Interreg) incite à renforcer la dynamique de coopération en favorisant la mise en réseau des acteurs et des structures pour tirer le meilleur parti des aspects les plus positifs de la frontière.

### Le projet *Vergers franco-suisses*

Il propose le développement d'actions permettant de garantir la diversité des fonctions écologiques, sociales et économiques de ces espaces par leur gestion intégrée.

Les **objectifs généraux** du projet sont les suivants :

- Connaître et diversifier les systèmes de production et de distribution.
- Moderniser, adapter les systèmes de production.
- Accompagner les systèmes de production.

Plus simplement, ce projet est le moyen de mutualiser nos expériences et nos compétences pour mieux préserver notre patrimoine fruitier franco-suisse.

### Les partenaires financiers

Les actions, réalisées sur 3 ans, sont cofinancées par l'Union européenne au titre de sa politique de cohésion et la Confédération suisse au titre de sa politique régionale.

Par ailleurs, sur le territoire suisse, ce projet est soutenu par le Canton du Jura et la Fondation Rurale Interjurassienne (FRIJ),

et en France, par la Région Franche-Comté et le Pays de Montbéliard Agglomération (PMA), la Communauté de Communes du Pays Sous Vosgien et celle de la Haute Savoureuse.

### Territoire

En Suisse, ce projet concerne le Canton du Jura et le Jura Bernois. En France, le territoire d'investigation comprend le Pays de Montbéliard Agglomération, la Communauté de Communes du Pays Sous Vosgien et la Communauté de Communes de la Haute Savoureuse.

## Le projet à ce jour

**1 enquête ethnobotanique** réalisée sur les us et coutumes liés à notre patrimoine fruitier qui donnera lieu à une brochure, peut-être un ouvrage.

**55 600 €** d'aide à l'investissement dans du matériel d'arboriculture fruitière pour des bénéficiaires français : particuliers, associations, collectivités.

**15 visites de structures de transformation** côté français pour disposer d'un état des lieux, en faire la promotion et proposer des pistes d'amélioration pour assurer leur pérennité.

**5 stagiaires** français ayant participé à la formation suisse d'arboriculteur patenté.

**2 formations** d'arboriculture mises en place par l'association bénéficiant du savoir faire de nos partenaires suisses.

**8 fiches techniques** co-écrites entre Vergers Vivants, les Croqueurs de pommes et la Fondation Rurale Interjurassienne.

**15 permanences conseils** tenues par les Croqueurs de Pommes en 2011.

**5 vergers** faisant l'objet d'un **suivi sanitaire** de part et d'autre de la frontière pour comparer et mieux anticiper le développement des maladies et parasites qui s'y développent.



### NOUVEAUTÉ :

#### forum d'arboriculture fruitière.

Ce forum est un moyen de partager nos expériences, nos observations, de maintenir des échanges avec nos voisins suisses après 2012.

Il est possible de discuter de technique d'arboriculture mais aussi de transformation, de vos recettes ou astuces de distillation...

La FRI, les Croqueurs de pommes et Vergers Vivants assurent la modération du forum.

Inscrivez-vous pour enrichir ses membres et son contenu !

Adresse : [www.vergers-vivants.fr/forum](http://www.vergers-vivants.fr/forum) ou depuis la page d'accueil de notre site internet.

## Ateliers mobiles en Région : et de 5 !

Dans le cadre du programme de mesures supplémentaires pour la préservation des paysages et de la biodiversité, Vergers Vivants a bénéficié d'un soutien de Réseau Ferré de France (RFF) pour le développement de 5 ateliers de pressage mobiles en Franche-Comté. En facilitant la valorisation des récoltes, l'objectif était de susciter un regain d'intérêt pour les vergers traditionnels et donc leur maintien.

### Qu'est-ce qu'un atelier mobile ?

Pour celles et ceux d'entre vous qui ne connaissent pas encore ce matériel, sachez qu'un atelier mobile de pressage permet de fabriquer du jus de fruits, en tous lieux ! Il se compose d'une remorque équipée du matériel de pressage ainsi que du matériel de pasteurisation. Bref, un outil très simple d'utilisation pour fabriquer du jus de fruits pasteurisé dans n'importe quel endroit ! Tant que vous avez un branchement électrique bien sûr...

### Un nouvel atelier mobile implanté en Haute-Saône

Durant l'hiver dernier, alors que les vergers sommeillent, l'équipe de Vergers Vivants s'est activée à préparer la saison 2012, notamment à travers l'implantation

d'un nouvel atelier de pressage mobile... Celui-ci a été accueilli en Haute-Saône dans le village de Mailleroncourt-Charette, situé au cœur du triangle Vesoul-Lure-Luxeuil. Une structure s'est portée volontaire pour assurer la gestion de cet atelier sur son territoire ; il s'agit de l'Association Intercommunale d'Insertion du Pays de Saulx, autrement nommée « AIIS ». Outre cette nouvelle activité, AIIS œuvre habituellement à l'insertion socioprofessionnelle de personnes en difficultés.

Sensible aux ressources de son territoire et à ses besoins, AIIS s'est révélée très intéressée par cet outil adapté et facile d'utilisation. Et pour Vergers Vivants, il est très positif de travailler en partenariat avec une structure dont les valeurs sont proches : statut associatif, actions auprès de publics en insertion...

### Les quatre autres ateliers

Les voici du Sud au Nord :

- à Bréry, près de Lons-le Saunier : Guy BAILLY (agriculteur céréalier et apiculteur) ;
- à Montmirey-le-Château, près de Dole : association CRIC ;
- à Pirey, près de Besançon : Pierre CHUPIN (agriculteur arboriculteur) ;
- évidemment à Vandoncourt, près de Montbéliard : association VERGERS VIVANTS.

### Des résultats

Lors de la dernière saison, l'ensemble de ces 5 ateliers a permis à 75 personnes ou structures de fabriquer leur jus de fruits pasteurisé, ce qui représente un volume supérieur à 24 200 litres !

L'objectif d'implanter ce type d'atelier concerne directement la préservation

### 📍 L'actu de la boutique

Avec les beaux jours tant attendus, c'est l'occasion de venir en promenade dans les vergers de Vandoncourt et, par la même occasion, de se rafraîchir à la Damassine.

Nos producteurs locaux ont préparé leurs recettes de printemps : **Sirop de primevères, confiture cramailotte, gelée de bourgeons de sapin, pesto d'ail des ours, mélanges fleuris pour infusions...** Et Vergers Vivants a concocté de délicieuses gelées aux pommes.



Gelées aux pommes de Vergers Vivants

Au bar, vous pourrez déguster de **jus de pommes aromatisés au coing, à la vanille ou à diverses épices**, et toujours du cidre fermier, de la bière artisanale... franc-comtois il va s'en dire.

Pensez aux petits cadeaux pour les enfants : albums à colorier des monuments de la région, bestioles solaires qui tournicotent (made in Jura !), nichoirs ...

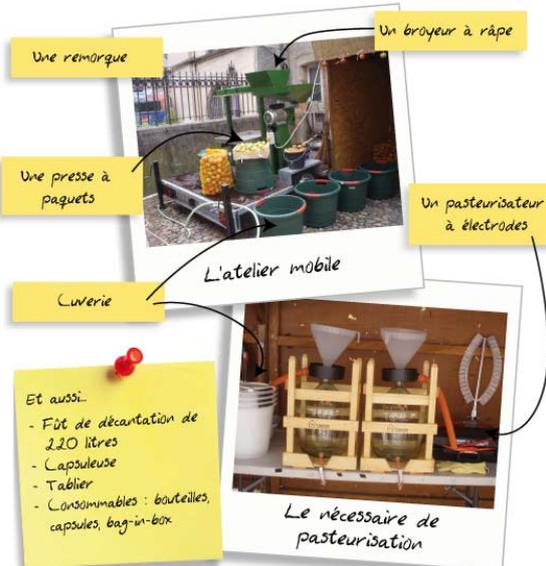
Prochainement, sirop d'ortie, frênette et ortillette seront aussi proposés.

des vergers. En effet, nous considérons que permettre la production de jus de fruits de qualité à un coût raisonnable renforce l'intérêt des consommateurs pour le patrimoine fruitier local.

Autrement dit, si je peux transformer mes fruits facilement près de chez moi en un produit de qualité, alors je vais être plus impliqué auprès de mes arbres et ainsi assurer longue vie à mon verger. Ou le verger dont je m'occupe... Ou les arbres dont je pourrais m'occuper...

Tout est dit, ateliers et gestionnaires n'attendent plus que vous et vos fruits bien sûr, dès que ceux-ci seront mûrs à votre convenance.

A cet automne !



## VERGERS VIVANTS

Association loi 1901  
23, rue des Aiges  
25230 VANDONCOURT

☎ 03 81 37 82 26  
✉ vergers.vivants@orange.fr  
🌐 www.vergers-vivants.fr

# Agenda

pour participer,  
être informé,  
inviter, transmettre...

2012

Les animations ci-dessous sont inscrites au programme 1,2,3 nature de Pays de Montbéliard Agglomération.

## Samedi 30 juin (10h-22h)

### MARCHÉ PAYSAN exceptionnel à la Damassine

2<sup>e</sup> édition de ce marché festif.

10-19h : Stands d'artisans et de producteurs locaux, animations enfants, visites guidées, balades en calèche et poneys.

19h - 22h : Apéritif dinatoire et bal folk.

Organisé par l'Agence de l'Environnement de PMA.

Repas et boissons locales proposés sur place.

## Samedi 7 juillet (14h-16h30)

Atelier cuisine :

### La cerise dans tous ses états !

En confiture, en soupe, en bocal dans le vinaigre ou dans l'alcool : des recettes de conservation pour la déguster toute l'année.

Intervenant : Vergers Vivants

Adultes uniquement.

Tarif : 10€. Inscriptions au 03 81 37 82 26.

RDV à la Damassine (Vandoncourt)

## Samedi 21 juillet (9h-12h)

Atelier cuisine :

### Petits fruits rouges pour grandes recettes

La gourmandise est un joli défaut, profitons-en ! Cassis, groseilles, framboises

se transforment en cette période pour le plaisir de nos papilles !

Intervenant : Vergers Vivants

Tarif : 10€. Inscriptions au 03 81 37 82 26.

RDV à la Damassine (Vandoncourt)

## Dimanche 5 août

Événement :

### Journées Fermes Ouvertes

2<sup>e</sup> édition de cette journée découverte d'exploitations du Pays de Montbéliard, pour découvrir l'agriculture locale dans toute sa diversité et échanger avec les agriculteurs sur leur métier.

Intervenant : Organisé par la Chambre d'Agriculture du Doubs et du Territoire de Belfort et PMA

Programme à venir sur onfaikoi.com



## Les observations d'Olivier

Si 2011 a été une année record pour la production de fruits, 2012 s'annonce être une petite année !

Les raisons ?

Le printemps froid et pluvieux a entraîné une mauvaise pollinisation des arbres (absence ou presque des insectes pollinisateurs) et un développement accru de certaines maladies comme la moniliose sur les fleurs et les jeunes rameaux des cerisiers et pruniers.

Par ailleurs, pour beaucoup de variétés fruitières et notamment les pommiers, les arbres sont soumis au phénomène d'alternance.

L'induction florale fait qu'un bourgeon à feuille évolue en bouton à fleur. Elle a lieu vers le mois de juin. Il faut du soleil et une bonne alimentation en éléments minéraux des bourgeons. C'est pour cela que s'il y a trop de fruits sur l'arbre une année, l'année suivante il n'en portera pas ou peu. Il s'est épuisé à nourrir ses fruits sans préparer ceux pour l'année suivante. C'est ce phénomène que l'on appelle l'alternance. On peut le limiter en pratiquant un éclaircissage.

Les arbres ayant beaucoup produit l'an dernier ne donneront donc rien ou presque cette année !

Côté bêtes indésirables sur nos arbres, les pucerons s'en sont donnés à cœur joie ces dernières semaines, notamment les pucerons noirs sur les jeunes pousses des cerisiers. A l'heure où j'écris ces lignes, Dame Nature faisant très bien les choses, les larves de syrphes et coccinelles effectuent des coupes sombres dans les populations de pucerons !

Ouf, il était temps !

## Partenaires financiers



## Structures membres de VERGERS VIVANTS

### Associations et partenaires techniques

► les Bouilleurs de crus du Plateau de Blamont  
► Chambre d'agriculture du Doubs ► les Croqueurs de pommes - sections Nord Franche-Comté et Doubs ► DEFI Jardin d'Idées ► ESAT d'Étalans ► Maison de la nature de Brussey  
► MJC de la petite Hollande ► Sauvegarde des Fruitières de Bavans ► Société d'histoire naturelle du Pays de Montbéliard ► Union apicole du Pays de Montbéliard. ► Vergers Retrouvés.

### Communes

► Allenjoie ► Allondans ► Auxelles-Haut ► Badevel  
► Bart ► Brognard ► Courcelles-lès-Montbéliard  
► Dasle ► Exincourt ► Feschés-le-Châtel ► Grand-Charmont ► Hérimoncourt ► Mathay ► Nommay  
► Seloncourt ► Sochaux ► Taillecourt ► Valentigney ► Vandoncourt ► Vieux-Charmont ► Voujeaucourt